

All Saints-Todos los Santos

A Roman Catholic Parish of the Archdiocese of Hartford

515 South Main St., Waterbury, CT 06706

Office: 203-756-4439 * Fax: 203-754-3244

E-mail: parishoffice@allsaintswtby.org * Web page: www.allsaintswtby.org



Reverend Diego A. Jiménez, Pastor

Rev. John R. Mariano & Rev. Mauricio Galvis, Parochial Vicars

Deacons: Alex López, Angelo Moriello, Edwin López and Robert F. Wallin

Twenty-First Sunday in Ordinary Time



He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter said in reply, "You are the Christ, the Son of the living God." Jesus said to him in reply, "Blessed are you, Simon son of Jonah. For flesh and blood has not revealed this to you, but my heavenly Father."

— Mt 16:15-17

Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1970 CCD
Cover Design © Liturgical Publications Inc. | Photo of St. Peter Receiving Keys from Christ, Perugino, www.restoredtraditions.com

HOLY HOUR & CONFESSION

SHRINE OF ST. ANNE

Every Wednesday
at 5:30 pm

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO Y CONFECCIÓN EN STA. ANA

Todos los miércoles a
las 5:30 pm

ROSARY PRAYER GROUP

Every Tuesday at St. Anne
at 10:00am

ALL WELCOME!



Shrine of St. Anne 515 South Main St., Waterbury, CT

Celebration of the Eucharist / Celebración de la Eucaristía

Saturday / Sábado
6:30 pm - Spanish

Sunday / Domingo
8:30 am - Spanish
10:30 am - English
12:30 pm - Spanish

Monday, Wednesday & Thursday
9:00 am - Bilingual

Tuesday
9:00 am - English

Tuesday, Wednesday & Thursday
Martes, Miércoles y Jueves
6:30 pm Spanish

Reconciliation / Confesión

Every 2nd Saturday of the month at 4:00 pm

◆ ~ ◆ ◆ ~ ◆ ◆ ~ ◆ ◆ ~ ◆
Cada 2do sábado del mes a las 4:00 pm

Our Lady of Lourdes Church 309 S. Main St., Waterbury, CT

Celebration of the Eucharist / Celebración de la Eucaristía

Saturday (Vigil)
4:00 pm - English

Sunday
8:00 am - English
10:30 am - English

Monday - Saturday
8:00 am - English

Reconciliation
Saturdays at 3:00 pm

August 27, 2017

Our Lady of Lourdes Mass Intentions

Saturday, August 26

8:00 am Nicola Paternostro req. by wife Rita & children

4:00 pm Ceil Bernier req. by Sonny & family

Sunday, August 27

8:00 am Felice DeLuca req. by family

10:30 am Andrew Lastra req. by family

Monday, August 28

8:00 am Anthony J. Marciano, req. by daughter Margaret

Tuesday, August 29

8:00 am In Thanksgiving, by a Parishioner

Wednesday, August 30

8:00 am Alfred R. DeLeo, req. by wife Dr. Phyllis C. DeLeo

Thursday, August 31

8:00 am John Mongillo, req. by family

Friday, September 1

8:00 am Marguerite, Edith & Illa Rhea Crispino, req. by
Ann Bozzuto

Saturday, September 2

8:00 am Albert & Mabel Sylvester, req. by Family

4:00 pm Leonard J. & Carmela Z. Gerardi, req. by children

Sunday, September 3

8:00 am Giuseppe, Maria Libera & Pietro Felice, and Biase
& Filomena Izzi, req. by family

10:30 am Alfred Laone, req. by family

Readings for August, 2017

First Reading: Isaiah 22:19-23

Psalm: 138:1-3, 6, 8

Second Reading: Romans 11:33-36

Gospel: Mathew 16:13-20

Observances for the Week of August 27, 2017

Monday: St. Augustine, Bishop and Doctor of the Church

Tuesday: Passion of Saint John the Baptist

Friday: World Day of Prayer for the Care of Creation

Do you need to contact the parish offices? ¿Tiene que llamar las oficinas parroquial?

For the Shrine of St. Anne call: 203-756-4439
Office Hours: Monday-Thursday 9-4, Friday 9-2pm
Mail: P.O. Box 1820, Waterbury, CT 06722
Email: parishoffice@allsaintswtby.org

For Our Lady of Lourdes Church call: 203-754-4134
Office Hours: Monday - Friday from 9am to 4pm
Address: 309 South Main St., Waterbury, CT 06706
Email: ololwtbyct@yahoo.com

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

St. Anne Mass Intentions / Intención de Misas

Saturday, August 26

6:30 pm En gratitud a la Virgen del Cisne, pet. de Luis Baño

Sunday, August 27

8:30 am † Américo Rodriguez, pet. de Rene Rodriguez

10:30 am † Emile Marquis, req. by the children

12:30 pm † Evaristo Planas pet. de hija y nietos (as)

Monday, August 28

9:00 am † Luis A. Figueroa & Josefina Fuentes, req. by
Griselle Cruz

Tuesday, August 29

9:00 am † Dolores St. Mary, req. by Shrine of Saint Anne
choir

6:30 pm † Julia Luque & Darwin Luque, pet. de la familia

Wednesday, August 30

9:00 am

6:30 pm

Thursday, August 31

9:00 am

6:30 pm

Saturday, September 2

6:30 pm † Fausto Ventura & Emilio Ventura, pet. de la fam.

Sunday, September 3

8:30 am † Natalia Santiago, pet. de Elia Gonzalez y fam.

10:30 am † Edward Morkys, req. by the family

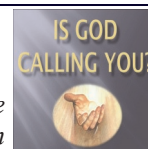
12:30 pm En gratitud a la Virgen Maria, pet. de
Leanny Meléndez

VOCATION REFLECTION

21st Sunday in Ordinary Time

Peter received his special call when he acknowledged Jesus as Messiah. We who believe in Jesus as Lord and Savior also receive a special call.

Ask the Lord to direct your heart and if you are directed to serve as a priest or religious, call **Fr. Jeffrey Gubbiotti**, Director of Vocations, Archdiocesan Center at St. Thomas Seminary, Tel. 860-242-5573, e-mail: vocations@aohct.org or visit the web at www.hartfordpriest.com.



We extend our sincere sympathies and prayers to the families in the passing on of...

Hugo (Moe) Allegrini
Ernest Stanco, Jr.

Eternal rest, grant unto them O Lord and let perpetual light shine upon them.

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

BAPTISM REGISTRATION

The next baptism registration session will be Sunday, September 3rd at 11:30am in the Rita P. Frigon Hall at the Shrine of Saint Anne.

ITALIAN/ENGLISH MASS

Our Lady of Lourdes Church will begin celebrating **one** bilingual Mass **per month** in **ENGLISH** and **ITALIAN**.

Beginning Saturday, September 9, 2017, the 4:00 pm Mass on the 2nd Sunday of each month will be celebrated in English and Italian. Father Ferraro will be celebrating the Mass on September 9th. All are welcome and encouraged to attend.



CALLING ALL YOUTH!

On Sunday, September 17th at 5pm there will be a Mass in English at The Shrine of St. Anne for the youth and young adults of All Saints-Todos los Santos. Thereafter the Mass for the youth will be once a month. More details to follow.

ATTENTION GODPARENTS AND SPONSORS

In order to be a godparent for Baptism or Confirmation, it is required that you:

- Be registered in the parish
- Attend Mass on Sundays and on feasts of precept-
- Have received the sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation.
- If married, it must be by the Catholic Church.

For more information please call the parish office.

MARRIAGE HELP

If your marriage has become troubled and stressed, unloving or uncaring; even if you are divorced or separated but want to try again, the Retrouvaille program can help. Retrouvaille provides tools to communicate better, resolve conflicts fairly, and re-discover why you fell in love. The program is offered locally three times a year. For information, call *c o n f i d e n t i a l l y* 1-800-470-2230, email cherylandsteve@cox.net, or visit our website www.helpourmarriage.com

Josée Vachon Concert French Chanteuse

Shrine of St. Anne Hall
515 South Main St., Waterbury
Sunday, September 10, 2017 at 2:00pm



Sponsored by the Friends of St. Anne Restoration Fund and Co-sponsored by Catholic Financial Life-Chapter #149

Ticket price \$12.00 – Limited tickets available at the door

Refreshments during intermission
Craft sale by Sister Yvonne Workshop, Raffle

For advanced ticket purchase please call:

Ron Bouchard 203-756-6329

Jeanne LaPrade 203-753-5230

Shrine of St. Anne 203-756-4439



BLESSED SACRAMENT SCHOOL 386 ROBINWOOD ROAD, WATERBURY FALL FESTIVAL

Saturday, September 16, 2017

From 10am to 3pm

Kids games, contests and activities

Bake sale, vendor fair

Tag Sale opening at 8am

Pony rides/petting zoo 11am-12:30pm

And much more.

COME JOIN THE FUN!!

MASS FOR PEACE

Memorial Mass for 16th Anniversary of 9/11
September 10, 2017 at 7:00 pm

Holy Passionist Retreat Center

303 Tunxis Road - West Hartford, CT 06107-3119

Phone: 860.521.0440

info@holyfamilyretreat.org

Join us in praying for peace in our hearts and peace in the world as Holy Family commemorates the 16th anniversary of September 11. No registration required for this event. All our welcome, refreshments to follow. Free-will offering.

This Week at the Shrine of Saint Anne

Thursday, August 31

- 12:00pm Sister Yvonne's Workshop
- 5:00pm Wedding rehearsal
- 7:00pm Choir Practice (10:30am mass choir)

Friday, September 1

- 4:00pm Wedding Con-validation:
Michael and Caroline Eagan
- 7:00pm BINGO

REGISTRO DE BAUTISMO

La próxima sesión de registro para bautismo será el domingo 3 de septiembre a las 11:30 am en el salón Rita P. Frigon en el Santuario de Santa Ana.

¡ATENCIÓN JOVENES!

El domingo 17 de septiembre a las 5pm habrá una Misa en inglés en el Santuario de Santa Ana para los jóvenes y adultos jóvenes de la parroquia All Saints-Todos los Santos. A partir de entonces la Misa para los jóvenes será una vez al mes. Más detalles a seguir.



Reuniones de Ministerios

Ultreya: Los martes en el salón a las 7:00 pm

Circulo de Oración: Los miércoles a las 6:30 pm.
Contacte Héctor Borrero al 203-802-0288

Movimiento Juan XXIII

Los miércoles a las 7:00 pm

Mujeres en Misión del Sagrado Corazón

Los jueves a las 6:30 pm. Rezo del rosario y meditación de la palabra.

Señor de los Milagros de Buga / Lord of Miracles of Buga
Contacte Miriam Lugo (203)233-1024

La vela del Santuario está disponible para la dedicación a la memoria de un ser querido, una intención especial o para honrar a un ser querido. Una ofrenda de \$10.00 es apreciada. Llame a la oficina para obtener más información.

¡Conviértete en Ciudadano Americano!

Clases gratis los martes de 4:00-8:00 pm

Catholic Charities (Caridades Católicas)

13 Wolcott St.

Waterbury, CT

Para mas información llame a Tomas Olivo
(203)596-9359 Ext. 255

ATENCIÓN PADRINOS Y MADRINAS

Con el fin de ser padrino o madrina para el Bautismo o Confirmación se requiere:

- Estar registrado en la parroquia
 - Asistir a Misa los domingos y en fiestas de precepto
 - Haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.
 - Si es casado, debe ser por la Iglesia Católica.
- Para mas información favor de llamar la oficina.



Sharing the Gospel with Children

God had sent great prophets to his people. Jeremiah, Elijah, and John the Baptist were faithful to God. They told God's people to love each other. But God's people would not listen. That is why God sent his Son Jesus to be your Savior. With Jesus' help, you can turn back to God. Because of Jesus, you can love others. Because of Jesus, you can look forward to heaven.

Prayer

God, I thank you for sending your Son, Jesus to be my Savior.

Something to Draw

Draw a picture of Jesus in heaven, holding out his hand to you.

Mission for the Week

Tell God you are sorry for your sins. Ask God to help you follow Jesus' example.

©2007 - LPiResourceCenter.com

2017 Blue Mass

Cathedral of St. Joseph

140 Farmington Ave., Hartford

September 10th at 11:00 am

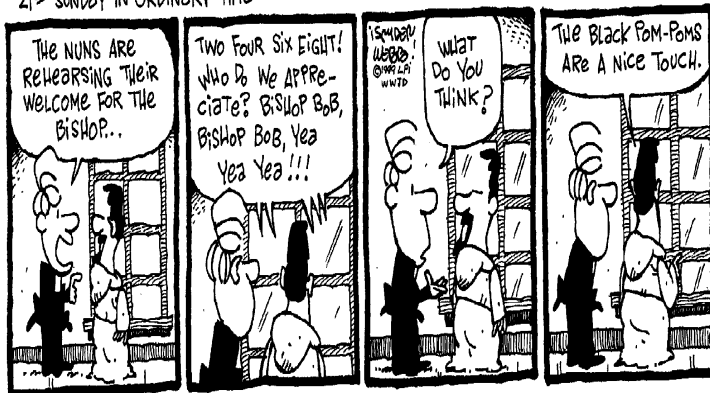
Most Reverend Leonard P. Blair,

Archbishop of Hartford, Main Celebrant

Join us to honor all active and retired Police, Fire,
DOC and EMS personnel



21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME



The September 2nd & 3rd second collection at Our Lady of Lourdes Church is the regular monthly offertory.

STEWARDSHIP: TIME, TALENT, TREASURE

Your share from God's blessings to the support of your parish is greatly appreciated!

STEWARDSHIP: TIEMPO, TALENTO, TESORO

¡Sus bendiciones recibidas de Dios y compartida para el apoyo de su parroquia es muy apreciada!

